ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2021/1875

od 22. listopada 2021.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije u okviru godišnjih savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom radi postizanja dogovora o ukupnim dopuštenim ulovima

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je 29. travnja 2021. donijelo Odluku (EU) 2021/689 ([1]) o sklapanju Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane ([2]) („Sporazum o trgovini i suradnji"). Sporazum o trgovini i suradnji stupio je na snagu 1. svibnja 2021.

(2) U skladu s člankom 494. Sporazuma o trgovini i suradnji Unija i Ujedinjena Kraljevina („stranke") sporazumjele su se da će surađivati kako bi osigurale da ribolovne aktivnosti za dijeljene stokove u njihovim vodama budu dugoročno okolišno održive i da doprinose ostvarivanju gospodarskih i društvenih koristi, uz puno poštovanje prava i obveza neovisnih obalnih država kako ih izvršavaju stranke. Strankama je zajednički cilj iskorištavanje dijeljenih stokova na razinama namijenjenima održavanju i postupnom obnavljanju populacija izlovljavanih vrsta iznad razina biomase koje mogu osigurati najviši održivi prinos (*maximum sustainable yield* – MSY).

(3) Na temelju članka 498. Sporazuma o trgovini i suradnji stranke održavaju godišnja savjetovanja radi postizanja dogovora o ukupnim dopuštenim ulovima (TAC-ovi) za dijeljene stokove.

(4) Komisija bi trebala provesti godišnja savjetovanja u ime Unije i na temelju stajališta Unije koja treba utvrditi Vijeće u skladu s relevantnim odredbama Ugovora.

(5) Redovito i potpuno sudjelovanje Vijeća i njegovih pripremnih tijela u procesu godišnjih savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za dotične stokove trebalo bi osigurati opsežnom koordinacijom i suradnjom između Vijeća i Komisije, u skladu s načelom lojalne suradnje među institucijama Unije sadržanim u članku 13. stavku 2. Ugovora o Europskoj uniji (UEU).

(6) U skladu s člankom 218. stavkom 10. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) Europski parlament odmah se i u potpunosti izvješćuje.

([1]) Odluka Vijeća (EU) 2021/689 od 29. travnja 2021. o sklapanju, u ime Unije, Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane te Sporazuma između Europske unije Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u vezi sa sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka (SL L 149, 30.4.2021., str. 2.).

([2]) SL L 149, 30.4.2021., str. 10.

(7) Člankom 2. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([3]) od Unije se zahtijeva da osigura dugoročnu ekološku održivost aktivnosti u ribarstvu i akvakulturi te da se njima upravlja na način koji je u skladu s ciljem postizanja gospodarskih i društvenih koristi i koristi za zapošljavanje te s ciljem doprinosa dostupnosti zaliha hrane.

(8) Člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 od Unije se zahtijeva da primjenjuje predostrožni pristup upravljanju ribarstvom i nastoji osigurati da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa populacije izlovljavanih vrsta obnavljaju i održavaju iznad razina koje mogu osigurati MSY.

(9) Člankom 2. stavkom 5. točkom (j) Uredbe (EU) br. 1380/2013 zahtijeva se da upravljanje ribarstvom bude usklađeno s ciljem postizanja dobrog stanja okoliša kako je određeno u Direktivi 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([4]). Člankom 2. stavkom 5. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1380/2013 u vezi s člankom 7. stavkom 1. točkom (d) te uredbe nadalje se zahtijeva od Unije da postupno napusti praksu odbacivanja ulova, među ostalim, promicanjem ribolovnih metoda kojima se doprinosi selektivnijem ribolovu, što većem izbjegavanju i smanjenju neželjenih ulova te ribolovu s malim utjecajem na morski ekosustav i ribolovne resurse.

(10) Člankom 3. točkom (c) Uredbe (EU) br. 1380/2013 predviđa se da Unija poduzima mjere upravljanja i očuvanja na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta.

(11) Člankom 28. Uredbe (EU) br. 1380/2013 predviđa se da Unija provodi svoju vanjsku ribarstvenu politiku u skladu s ciljevima i načelima utvrđenima u članku 2. i članku 3. te uredbe i da, među ostalim, aktivno podržava razvoj znanstvenih spoznaja i savjetovanja i doprinosi tom razvoju. Člankom 28. Uredbe (EU) br. 1380/2013 također se predviđa da se odredbama o vanjskoj politici utvrđenima u dijelu VI. te uredbe ne dovode u pitanje posebne odredbe donesene prema članku 218. UFEU-a.

(12) Člankom 33. Uredbe (EU) br. 1380/2013 utvrđuju se načela i ciljevi upravljanja stokovima od zajedničkog interesa za Uniju i treće zemlje kao i odredbe o sporazumima o razmjeni i zajedničkom upravljanju.

(13) S obzirom na to da su ribolovni resursi obuhvaćeni Sporazumom o trgovini i suradnji po svojoj prirodi promjenjivi i da je stajalištem Unije potrebno uzeti u obzir novi razvoj događaja, uključujući nove znanstvene i druge relevantne informacije predstavljene prije ili tijekom godišnjih savjetovanja, trebalo bi utvrditi odredbe za godišnje utvrđivanje stajališta Unije u okviru navedenih savjetovanja. Te bi odredbe trebale biti u skladu s načelom lojalne suradnje među institucijama Unije sadržanim u članku 13. stavku 2. UEU-a.

(14) Na temelju točke 2. podtočke (c) Priloga II. Odluci Vijeća (EU) 2021/1765 ([5]) Unija može zatražiti da se evidentiraju pitanja o kojima su stranke postigle dogovor slijedom savjetovanja u skladu s člankom 498. Sporazuma o trgovini i suradnji.

(15) Stoga je primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru godišnjih savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom jer bi rezultat tih savjetovanja trebalo provesti u pravo Unije,

([3]) Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

([4]) Direktiva 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o morskoj strategiji) (SL L 164, 25.6.2008., str. 19.).

([5]) Odluka Vijeća (EU) 2021/1765 od 5. listopada 2021. o stajalištu koje za razdoblje 2021.–2026. treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Posebnog odbora za ribarstvo osnovanog Sporazumom o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane (SL L 355, 7.10.2021., str. 135.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru godišnjih savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom o ribolovnim mogućnostima za dijeljene stokove, uključujući dubokomorske stokove, u skladu s člankom 498. Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane („Sporazum o trgovini i suradnji”), utvrđeno je u Prilogu ovoj Odluci.

2. Utvrđivanje stajališta Unije, kako je navedeno u stavku 1., provodi se na godišnjoj osnovi u skladu s člankom 2.

Članak 2.

1. Redovito i potpuno sudjelovanje Vijeća u cijelom tijeku godišnjih savjetovanja osigurava se opsežnom koordinacijom i suradnjom između Vijeća i Komisije.

2. Prije početka i cijelim tijekom godišnjih savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom Komisija poduzima korake koji su potrebni kako bi se osiguralo da se stajalištem koje treba iznijeti u ime Unije uzimaju u obzir najnoviji znanstveni savjeti i druge dostupne relevantne informacije, u skladu s načelima i smjernicama utvrđenima u Prilogu. Stajalište se bilježi u pisanom zapisu u kojem se navode dogovori postignuti između Unije i Ujedinjene Kraljevine koji su rezultat savjetovanja u skladu s člankom 498. Sporazuma o trgovini i suradnji.

3. U tu svrhu Komisija Vijeću pravodobno prije godišnjih savjetovanja i, prema potrebi, tijekom tih savjetovanja šalje pisani dokument, na temelju savjeta i informacija iz stavka 2., u kojem se utvrđuju pojedinosti predloženog utvrđivanja stajališta Unije radi rasprave i podržavanja pojedinosti stajališta koje treba iznijeti u ime Unije. Vijeće se nastavlja baviti tim pitanjem tijekom cijelog procesa, a Komisija Vijeću pravodobno prije potpisivanja pisanog zapisa iz stavka 2. šalje stajalište Unije radi odobravanja detaljnih rezultata godišnjih savjetovanja.

4. Proces iz ovog članka uključuje koordinacijske sastanke *in situ*, prezentacije, informativne sastanke i rasprave, te puno sudjelovanje nacionalnih delegacija u godišnjim savjetovanjima, među ostalim i u okviru delegacije Unije, kao i na tehničkim sastancima kada je to potrebno.

5. Ako tijekom godišnjih savjetovanja Unija ne može postići dogovor s Ujedinjenom Kraljevinom i kako bi se stajalištem Unije uzeli u obzir novi elementi, Komisija to pitanje upućuje Vijeću.

6. Ako je nakon završetka godišnjih savjetovanja primjereno izmijeniti TAC-ove u godini ili godinama za koje su dogovoreni, Komisija pravodobno i na temelju najnovijih znanstvenih i drugih relevantnih informacija te u skladu s načelima i smjernicama utvrđenima u Prilogu Vijeću podnosi novi pisani dokument u kojem se utvrđuju pojedinosti predloženog utvrđivanja stajališta Unije u pogledu takve izmjene, radi rasprave i podržavanja pojedinosti stajališta koje treba iznijeti u ime Unije, i to prije potpisivanja pisanog zapisa.

Članak 3.

Ova Odluka primjenjuje se do 30. lipnja 2027. Ocjenjuje se prema potrebi te je Vijeće na prijedlog Komisije revidira ako se to pokaže potrebnim. Preispitivanje se u svakom slučaju provodi do 30. lipnja 2023.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. listopada 2021.

Za Vijeće
Predsjednik
G. DOVŽAN

PRILOG

STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE U OKVIRU GODIŠNJIH SAVJETOVANJA S UJEDINJENOM KRALJEVINOM RADI POSTIZANJA DOGOVORA O UKUPNIM DOPUŠTENIM ULOVIMA

1. NAČELA

U okviru godišnjih savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom Unija:

(a) nastoji osigurati da dogovorene ribolovne mogućnosti budu u skladu s međunarodnim pravom, a posebno s odredbama Konvencije Ujedinjenih naroda (UN) o pravu mora iz 1982. i Sporazuma UN-a u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta iz 1995.;

(b) nastoji osigurati poštovanje međunarodnih obveza Unije;

(c) nastoji ostvariti usklađenost i sinergiju s politikama koje Unija provodi kao dio svojih bilateralnih odnosa s ostalim trećim zemljama i u okviru regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom te osigurati usklađenost sa svojim drugim politikama, posebno u područjima vanjskih odnosa, zapošljavanja, okoliša, trgovine, razvoja, te istraživanja i inovacija;

(d) osigurava da se TAC-ovi i druge funkcionalno povezane mjere utvrde na način koji je u skladu sa Sporazumom o trgovini i suradnji te da se njima u potpunosti uzimaju u obzir sve mjere ili smjernice koje je utvrdio Posebni odbor za ribarstvo;

(e) nastoji osigurati da se TAC-ovi zajednički utvrde u skladu s ciljem zajedničke ribarstvene politike (ZRP) koji se sastoji od osiguravanja da ribarstvo bude dugoročno ekološki održivo i da se njime upravlja na način koji je u skladu s ciljevima postizanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje, što uključuje očuvanje kao temeljni cilj ZRP-a, odnosno MSY-jeve, kao i s primjenjivim višegodišnjim planovima;

(f) nastoji postići usklađenost sa zaključcima Vijeća od 19. ožujka 2012. o Komunikaciji Komisije o vanjskoj dimenziji ZRP-a;

(g) nastoji osigurati nediskriminirajuća pravila za flotu Unije na temelju istih načela i standarda koji se primjenjuju na temelju prava Unije;

(h) nastojati utvrditi rokove za godišnja savjetovanja o ribolovnim mogućnostima;

(i) nastoji osigurati usklađenost sa zakonodavstvom Unije u području okoliša, osobito s Direktivom 2008/56/EZ, kao i s drugim politikama Unije.

2. SMJERNICE

Unija mora učiniti sve što je u njezinoj moći kako bi s Ujedinjenom Kraljevinom postigla sporazum o ribolovnim mogućnostima (TAC-ovi i s njima funkcionalno povezane mjere), na temelju pristupa opisanog u nastavku.

Komisija pritom blisko surađuje s Vijećem tijekom godišnjih savjetovanja kako bi se:

(a) nastojalo utvrditi TAC-ove na temelju najboljih dostupnih znanstvenih savjeta radi postizanja stope iskorištavanja kojom se osigurava MSY;

(b) nastojalo utvrditi TAC-ove u skladu s predostrožnim pristupom ribarstvu ako takvi znanstveni savjeti nisu dostupni za stope iskorištavanja kojima se osigurava MSY;

(c) nastojalo spriječiti prekomjerno iskorištavanje relevantnih stokova utvrđivanjem TAC-ova na razini sličnoj razini iz prethodnih godina ako nisu dostupni znanstveni savjeti;

(d) nastojalo kombinirati različite znanstvene savjete za utvrđivanje TAC-ova, među ostalim i ako se takvi savjeti temelje i na MSY-ju i na načelu predostrožnosti, za TAC-ove kod kojih postoji neusklađenost između područja iz savjeta i područjâ upravljanja ili ako se TAC-ovi odnose na više od jedne vrste, te nastojalo pronaći odgovarajući način za uzimanje u obzir savjetâ prilikom utvrđivanja TAC-ova za voline i raže;

(e) nastojalo utvrditi TAC-ove s procjenom MSY-ja i savjetima u pogledu F_{MSY}-ja u skladu s ciljem ZRP-a koji se odnosi na MSY i primjenjivim višegodišnjim planovima; ako se u višegodišnjim planovima dopušta primjena raspona F_{MSY}-ja kako ih je utvrdilo Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES), Unija bi trebala nastojati primijeniti te odredbe ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u tim višegodišnjim planovima;

(f) nastojalo utvrditi TAC-ove na temelju predostrožnog pristupa koji odgovara glavnom savjetu iz ICES-ova popisa savjeta sa savjetom utemeljenim na načelu predostrožnosti za: i. stokove koji se love kao usputni ulov (u okviru višegodišnjih planova); ii. ciljane stokove (u okviru višegodišnjih planova) za koje je ICES pružio samo savjet utemeljen na načelu predostrožnosti; i iii. TAC-ove s višegodišnjim savjetima utemeljenima na načelu predostrožnosti ako bi trebalo nastojati postići stabilnost;

(g) nastojalo uzeti u obzir da je teško istodobno loviti sve stokove u mješovitom ribolovu uz MSY tijekom istog razdoblja, osobito kada je teško izbjeći pojavu vrsta koje ograničavaju ribolov, uključujući TAC-ove za koje je izdan savjet o apsolutnoj zabrani ulova za ciljane TAC-ove ili TAC-ove za usputni ulov; kada je to relevantno u okviru višegodišnjih planova, Unija bi uz razinu TAC-ova trebala nastojati utvrditi i korektivne mjere za relevantne morske bazene;

(h) nastojalo utvrditi TAC-ove za znanstvene potrebe ili potrebe praćenja u skladu sa znanstvenim savjetima;

(i) nastojalo postići usklađenost s primjenjivim pravom Unije u odnosu na određene vrste i stokove;

(j) nastojalo postići dogovor o vrstama čiji ribolov treba zabraniti, na temelju znanstvenih savjeta, uključujući opću zabranu ribolova dubokomorskih morskih pasa;

(k) nastojalo dogovoriti pristupe u pogledu metode i primjene prilagodbi dogovorenih TAC-ova nakon primjene izuzećâ od obveze iskrcavanja (izuzeće *de minimis* i izuzeće na temelju stope preživljavanja od obveze iskrcavanja svih ulova); Unija bi trebala nastojati postići najvišu moguću razinu dogovorenih pristupa za takva izuzeća na način koji je u skladu s člankom 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013;

(l) nastojalo postići dogovor o pristupu očuvanju sjevernog stoka lubina na temelju znanstvenih savjeta ICES-a;

(m) nastojalo postići dogovor o drugim mjerama funkcionalno povezanima s TAC-ovima, posebno u odnosu na postojeće posebne uvjete i fleksibilnosti među područjima, u skladu s Uredbom (EU) br. 1380/2013, a posebno njezinim člankom 15. stavcima 8. i 9.;

(n) na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta i u skladu s člankom 499. stavkom 4. Sporazuma o trgovini i suradnji nastojalo utvrditi stokove koje treba smatrati „posebnim stokovima" u svrhu utvrđivanja privremenih TAC-ova ako se godišnja savjetovanja ne mogu pravodobno završiti u skladu s člankom 498. stavkom 2. Sporazuma o trgovini i suradnji;

(o) nastojalo dogovoriti zajedničke zahtjeve upućene ICES-u ako se utvrdi potreba za dodatnim savjetima;

(p) nastojalo osigurati da se u skladu sa znanstvenim savjetima razine TAC-ova za hujicu, papalinu i norvešku ugoticu u Sjevernome moru utvrde dovoljno rano prije početka ribolovne godine ako ribolovna godina ne slijedi nakon kalendarske godine;

(q) nastojalo nastaviti s primjenom postojećeg mehanizma privremene zamjene kvota sve dok Posebni odbor za ribarstvo ne uspostavi trajni mehanizam.